



Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/BS/COP-MOP/7/14
4 August 2014

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ, ВЫСТУПАЮЩАЯ В КАЧЕСТВЕ СОВЕЩАНИЯ СТОРОН КАРТАХЕНСКОГО ПРОТОКОЛА ПО БИОБЕЗОПАСНОСТИ

Седьмое совещание

Пхёнчхан, Республика Корея, 29 сентября - 3 октября 2014 года

Пункт 16 предварительной повестки дня*

НЕПРЕДНАМЕРЕННЫЕ ТРАНСГРАНИЧНЫЕ ПЕРЕМЕЩЕНИЯ И ЧРЕЗВЫЧАЙНЫЕ МЕРЫ (СТАТЬЯ 17)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В статье 17 о непреднамеренных трансграничных перемещениях живых измененных организмов (ЖИО) и чрезвычайных мерах заявлено, что "[к]аждая Сторона принимает соответствующие меры для уведомления затронутых или потенциально затрагиваемых государств, механизма посредничества по биобезопасности и, в соответствующих случаях, надлежащих международных организаций, если ей становится известно о происшествии в районе, находящемся под ее юрисдикцией, в результате чего имеет место высвобождение, которое ведет или может привести к непреднамеренному трансграничному перемещению живого измененного организма, который может оказать значительное неблагоприятное воздействие на сохранение и устойчивое использование биологического разнообразия, с учетом также рисков для здоровья человека, в таких государствах".

2. В статье 16 о регулировании рисков заявлено, что "[к]аждая Сторона принимает надлежащие меры для недопущения непреднамеренных трансграничных перемещений живых измененных организмов, включая такие меры, как выдвижение требования относительно проведения оценки рисков до первого высвобождения живого измененного организма".

3. В соответствии с оперативной целью 1.8 Стратегического плана и содержащейся в нем программой работы для Картахенского протокола на период 2011-2020 годов¹ Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон Протокола (КС-ССП), изучила на своем шестом совещании вопрос о разработке инструментов и руководств в помощь надлежащему реагированию на непреднамеренные трансграничные перемещения и инициированию необходимых действий, включая принятие чрезвычайных мер в контексте статьи 17.

4. Кроме того, в своем решении BS-VI/16 КС-ССП, кроме всего прочего:

* UNEP/CBD/BS/COP-MOP/7/1.

¹ Принята в решении BS-V/16.

а) призвала Стороны использовать в качестве руководства или применять (в зависимости от случая) следующие материалы в своей деятельности по осуществлению мер, конкретно предусмотренных в статье 17 Протокола: i) решения, которые были или могут быть приняты в контексте идентификации ЖИО в рамках статьи 18 Протокола, и в частности те, что касаются обнаружения ЖИО; и ii) Руководство по оценке рисков в отношении живых измененных организмов, разработанное Специальной группой технических экспертов по оценке рисков и регулированию рисков, при вкладе со стороны сетевого форума экспертов открытого состава²;

б) предложила Сторонам и другим правительствам сотрудничать в создании потенциала, передаче технологии и обмене информацией, необходимых для выявления и устранения происшествий, приводящих к высвобождению, которое может влечь за собой непреднамеренное трансграничное перемещение ЖИО, способного, возможно, оказывать значительное неблагоприятное воздействие на сохранение и устойчивое использование биологического разнообразия, учитывая также риски для здоровья человека;

в) призвала Стороны и предложила другим правительствам и соответствующим организациям представить свои мнения и информацию о любых проблемах и опыте, связанных с осуществлением статьи 17 Протокола, и о сфере применения и элементах возможного руководства или инструментов, которые могли бы облегчать принятие Сторонами надлежащих мер реагирования на непреднамеренные трансграничные перемещения ЖИО.

5. Кроме того, в структуре и Плане действий по созданию потенциала для эффективного осуществления Протокола, принятых в решении BS-VI/3, Стороны призвали к применению стратегических подходов к созданию потенциала путем расширения масштаба и глубины учебной деятельности в конкретных областях профессиональных обязанностей, включая обучение обнаружению ЖИО и применению мер по регулированию непреднамеренного и/или незаконного трансграничного перемещения ЖИО.

6. Следует отметить, что наличие возможностей четкого и эффективного обнаружения и идентификации ЖИО является одним из необходимых условий, позволяющих Сторонам принимать надлежащие меры в контексте статьи 17 и оказывать содействие дальнейшему осуществлению Протокола. В этой связи КС-ССП, возможно, пожелает во избежание возможного дублирования мероприятий рассмотреть все вопросы, касающиеся обнаружения и идентификации ЖИО, в рамках данного пункта повестки дня, включая мероприятия Сети лабораторий по обнаружению и идентификации живых измененных организмов и любые другие меры, связанные с обнаружением и идентификацией ЖИО.

7. Целью настоящей записки является оказание содействия КС-ССП в изучении пункта повестки дня о непреднамеренных трансграничных перемещениях ЖИО и чрезвычайных мерах. В разделе II приводится обобщение мнений, представленных Сторонами, другими правительствами и соответствующими организациями о проблемах и опыте, связанных с осуществлением статьи 17 Протокола, и о сфере применения и элементах возможного руководства или инструментов, которые могли бы облегчать принятие Сторонами надлежащих мер реагирования на непреднамеренные трансграничные перемещения ЖИО. В разделе III сообщается о положении дел с осуществлением положений, касающихся непреднамеренных трансграничных перемещений и чрезвычайных мер, включая обнаружение и идентификацию ЖИО, согласно соответствующим оперативным целям Стратегического плана для Картахенского протокола по биобезопасности на период 2011–2020 годов. В разделе IV приводится анализ основных итогов работы Сети лабораторий по обнаружению и идентификации живых измененных организмов, касающихся разработки технических инструментов и руководств в помощь надлежащему реагированию на непреднамеренные трансграничные перемещения ЖИО. В разделе V приводится резюме мероприятий секретариата по налаживанию сотрудничества с соответствующими организациями в целях создания потенциала, передачи технологии и обмена информацией, необходимых для

² См. UNEP/CBD/BS/COP-MOP/6/13/Add.1.

обнаружения и идентификации ЖИО. В разделе VI кратко излагаются предлагаемые элементы для проекта решения с целью их изучения КС-ССП на ее седьмом совещании.

II. ОБОБЩЕНИЕ МНЕНИЙ О ПРОБЛЕМАХ И ОПЫТЕ И О СФЕРЕ ПРИМЕНЕНИЯ ВОЗМОЖНОГО РУКОВОДСТВА ИЛИ ИНСТРУМЕНТОВ, КОТОРЫЕ МОГЛИ БЫ ОБЛЕГЧАТЬ ПРИНЯТИЕ МЕР РЕАГИРОВАНИЯ НА НЕПРЕДНАМЕРЕННЫЕ ТРАНСГРАНИЧНЫЕ ПЕРЕМЕЩЕНИЯ ЖИВЫХ ИЗМЕНЕННЫХ ОРГАНИЗМОВ

8. Во исполнение пункта 4 решения BS-VI/16 секретариат выпустил 12 февраля 2014 года уведомление, предложив Сторонам, другим правительствам и соответствующим организациям представить мнения и информацию о любых проблемах и опыте, связанных с осуществлением статьи 17 Протокола, и о сфере применения и элементах возможного руководства или инструментов, которые могли бы облегчать принятие Сторонами надлежащих мер реагирования на непреднамеренные трансграничные перемещения ЖИО³. Еще одно уведомление с напоминанием было выпущено 1 апреля 2014 года⁴.

9. По состоянию на 21 мая 2014 года⁵ свои мнения по данному вопросу представило девять Сторон (Бразилия, Европейская комиссия, Китай, Малайзия, Мексика, Норвегия, Республика Корея, Южная Африка и Япония), одно государство, не являющееся Стороной (Соединенные Штаты Америки) и пять организаций (Глобальная промышленная коалиция, Международная коалиция по торговле зерном, Кампания "Нет - ГМО!", некоммерческая компания Тестбиотек и Сеть третьего мира).

10. Несколько Сторон и организаций подчеркнули важное для Сторон значение обмена информацией о случаях непреднамеренного трансграничного перемещения и ее распространения через Механизм посредничества по биобезопасности (МПБ). Сюда входит обеспечение наличия в Сторонах контактных органов для принятия чрезвычайных мер, которые должны сообщать о таких случаях. Одна Страна также высказала мнение о необходимости представления в МПБ информации о любом непреднамеренном высвобождении ЖИО, например о случайном высвобождении в окружающую среду ЖИО, используемого в замкнутой системе, если в результате такого высвобождения происходит непреднамеренное трансграничное перемещение.

11. Стороны подчеркнули также необходимость проведения странами работы по внедрению руководящих указаний и механизмов для принятия чрезвычайных мер в случаях непреднамеренных трансграничных перемещений в их юрисдикции. Отмечалось, что было бы полезно прояснить, что представляет собой "непреднамеренное трансграничное перемещение".

12. Была отмечена необходимость руководящих указаний по способам: а) реагирования и принятия чрезвычайных мер при обнаружении непреднамеренных трансграничных перемещений; и б) разработки процесса консультаций и сотрудничества между возможно затрагиваемыми странами, включая формирование региональных и субрегиональных систем сотрудничества, для оказания Сторонам содействия и помощи в принятии надлежащих мер для оповещения затронутых или потенциально затрагиваемых государств о трансграничном перемещении.

13. Было также отмечено, что Стороны и другие правительства могут использовать существующие процессы в рамках Протокола, такие как процесс разработки Руководства по оценке рисков в отношении живых измененных организмов, и мероприятия Сети лабораторий по обнаружению и идентификации живых измененных организмов для решения некоторых из вопросов, упомянутых выше, в пункте 12.

³ Уведомление SCBD/BS/CG/ABw/83191.

⁴ Уведомление SCBD/BS/CG/DA/83191.

⁵ Материалы в представленном виде обобщены в документе UNEP/CBD/BS/COP-MOP/INF/11.

14. И наконец, в некоторые материалы включены просьбы о содействии в создании потенциала и передаче технологии для обнаружения непреднамеренного трансграничного перемещения ЖИО и принятия надлежащих мер реагирования.

III. ПОЛОЖЕНИИ ДЕЛ С ОСУЩЕСТВЛЕНИЕМ ПОЛОЖЕНИЙ, КАСАЮЩИХСЯ НЕПРЕДНАМЕРЕННЫХ ТРАНСГРАНИЧНЫХ ПЕРЕМЕЩЕНИЙ И ЧРЕЗВЫЧАЙНЫХ МЕР, ВКЛЮЧАЯ ОБНАРУЖЕНИЕ И ИДЕНТИФИКАЦИЮ ЖИВЫХ ИЗМЕНЕННЫХ ОРГАНИЗМОВ

15. В своем решении BS-V/14 КС-ССП предложила Сторонам представить в секретариат свой второй национальный доклад об осуществлении Картахенского протокола по биобезопасности, включающий соответствующие разделы по статье 17.

16. Кроме того, в своем решении BS-VI/15 КС-ССП поручила Исполнительному секретарю провести обследование для сбора информации, соответствующей всем индикаторам в Стратегическом плане, которая не может быть получена из вторых национальных докладов или посредством других существующих механизмов. Во исполнение данного решения Исполнительный секретарь организовал обследование через МПБ, в ходе которого Стороны ответили на ряд вопросов касательно непреднамеренных трансграничных перемещений и обнаружения и идентификации ЖИО.

17. В приводимых ниже пунктах отражено текущее положение дел с осуществлением Сторонами положений, касающихся непреднамеренных трансграничных перемещений и чрезвычайных мер, и в частности мер отбора проб, обнаружения и идентификации ЖИО⁶.

18. Судя по ответам, данным во втором национальном докладе, большинство стран в Африке, Азиатско-Тихоокеанском регионе, Латинской Америке и Карибском регионе не внедрили процедур отбора проб или обнаружения ЖИО⁷.

19. В анализе ответов, представленных в ходе обзора, отмечается, что большинство Сторон, являющихся развивающимися странами, и Сторон с переходной экономикой еще не приступали к развитию потенциала для принятия надлежащих мер в случаях непреднамеренного или несанкционированного высвобождения ЖИО в окружающую среду.

20. Отвечая на вопросы в ходе обзора, многие Стороны сообщили о необходимости реализации у себя мероприятий по созданию потенциала для принятия надлежащих мер в случаях непреднамеренных трансграничных перемещений, включая обучение отбору проб, обнаружению и идентификации ЖИО.

21. Несколько Сторон также сообщило о пробелах в наличии конкретных руководств по способам реализации странами надлежащих мер реагирования в случаях обнаружения непреднамеренных трансграничных перемещений.

22. В плане доступа к лабораториям для обнаружения ЖИО несколько Сторон указало, что, хотя у них есть надежный доступ к лабораториям, но данные лаборатории не сертифицированы на предмет обнаружения ЖИО.

23. Кроме того, отмечается, что тогда как в Протоколе и в Стратегическом плане используются термины "непреднамеренное трансграничное перемещение" и "непреднамеренное высвобождение", в материалах, представленных несколькими Сторонами, используются другие термины, такие как "случайное присутствие", "низкий уровень присутствия" и

⁶ Более подробный обзор положения дел с осуществлением положений, касающихся непреднамеренных трансграничных перемещений и чрезвычайных мер и обнаружения и идентификации ЖИО, приведен в документе UNEP/CBD/BS/COP-MOP/7/INF7.

⁷ Вопрос 114 во втором национальном докладе (<http://bch.cbd.int/database/reports/>).

"несанкционированное высвобождение", которые могут или, возможно, не будут иметь частично совпадающего значения с терминами, которые используются в рамках Протокола.

IV. РАЗРАБОТКА ИНСТРУМЕНТОВ И РУКОВОДСТВ В ПОМОЩЬ НАДЛЕЖАЩЕМУ РЕАГИРОВАНИЮ НА НЕПРЕДНАМЕРЕННЫЕ ТРАНСГРАНИЧНЫЕ ПЕРЕМЕЩЕНИЯ

24. В своем решении BS-V/9 КС-ССП учредила электронную сеть лабораторий в целях объединения представителей лабораторий, занимающихся обнаружением ЖИО, для обмена информацией и опытом, которые могли бы содействовать идентификации ЖИО. КС-ССП поручила сети проводить сетевые дискуссионные форумы и семинары в целях обмена информацией и опытом касательно применения соответствующих стандартов и методов, используемых в практике обнаружения и идентификации ЖИО.

25. В первые месяцы 2012 года начальные мероприятия Сети лабораторий по обнаружению и идентификации ЖИО осуществлялись в рамках портала МПБ для деятельности, связанной с обработкой, транспортировкой, упаковкой и идентификацией ЖИО. Состав участников первоначальных сетевых дискуссий, проводившихся в рамках мероприятий Сети, был достаточно скромным⁸.

26. После шестого совещания КС-ССП во исполнение пункта 1 а) решения BS-VI/16 и с учетом того факта, что обнаружение и идентификация ЖИО является одним из сквозных вопросов, имеющих отношение к нескольким положениям Протокола, в числе ключевых вопросов Протокола в МПБ был создан новый раздел по "отбору проб, обнаружению и идентификации". Секретариат перевел Сеть с ее прежнего местонахождения в новый раздел по отбору проб, обнаружению и идентификации и возобновил ее деятельность. С тех пор число участников Сети возросло с 30 до 88 и значительно повысился уровень участия.

27. Конкретные цели Сети в прошедший межсессионный период состояли в разработке:

а) подробной стратегии реализации для области обнаружения и идентификации ЖИО, состоящей из плана действий в помощь достижению Сторонами прогресса в реализации итогов оперативных целей 1.6, 1.8 и 2.3 Стратегического плана, имеющих значение для обнаружения и идентификации ЖИО;

б) комплекса рекомендаций по выявлению основных участников и конкретных мероприятий в помощь осуществлению плана действий, о котором говорится выше, в пункте а).

28. Первая серия сетевых дискуссий проводилась с мая по июль 2013 года в целях стимулирования обмена мнениями и сбора материалов среди большого числа участников для подготовки направления дальнейших действий.

29. Кроме первой серии сетевых дискуссий, 25 - 27 ноября 2013 года в Совместном научно-исследовательском центре Европейской комиссии при Институте по защите здоровья в Испре (Италия) был проведен семинар Сети лабораторий по обнаружению и идентификации живых измененных организмов⁹.

30. В число итогов очного семинара Сети входит план действий для разработки технических инструментов и руководств по оказанию Сторонам содействия в выполнении их соответствующих обязательств в рамках Протокола и достижении результатов Стратегического плана, имеющих значение для обнаружения и идентификации ЖИО.

⁸ Доклад о деятельности Сети в предыдущий межсессионный период представлен шестому совещанию КС-ССП в качестве документа UNEP/CBD/BS/COP-MOP/6/INF/9.

⁹ Доклады о работе очного семинара и сетевых дискуссий Сети лабораторий по обнаружению и идентификации живых измененных организмов распространяются соответственно в качестве документов UNEP/CBD/BS/COP-MOP/7/INF8 и UNEP/CBD/BS/COP-MOP/7/INF9.

31. После семинара Сеть проводила в соответствии с согласованным планом действий дальнейшие раунды сетевых дискуссий с целью сбора технических инструментов и руководств в помощь обнаружению и идентификации ЖИО по следующим темам:

- a) общий обзор существующих методов обнаружения, включая аттестованные методы;
- b) общий обзор существующих баз данных о методах и последовательности и о существующих матрицах отбора проб;
- c) минимальные критерии эффективности методологии обработки, извлечения, обнаружения и идентификации проб;
- d) опыт и тематические исследования в области обнаружения и идентификации.

32. Участники Сети подготовили вводные тексты к каждой из вышеприведенных тем, и эти тексты вместе с собранными техническими инструментами и руководствами распространяются через МПБ¹⁰.

33. Кроме того, участники семинара предложили ряд рекомендаций с изложением возможных дальнейших действий в области обнаружения и идентификации ЖИО, которые были одобрены Сетью на последующих сетевых дискуссиях на предмет их изучения на седьмом совещании КС-ССП. Данные рекомендации приводятся в приложении I к настоящей записке.

V. ПЕРСПЕКТИВЫ И ВОЗМОЖНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В СФЕРЕ СОЗДАНИЯ ПОТЕНЦИАЛА ДЛЯ ОБНАРУЖЕНИЯ И ИДЕНТИФИКАЦИИ ЖИВЫХ ИЗМЕНЕННЫХ ОРГАНИЗМОВ

34. В целях оказания содействия осуществлению оперативных целей 1.6, 1.8 и 2.3 Стратегического плана и учитывая потребности и пробелы, выявленные Сторонами посредством второго национального доклада, обзор индикаторов для Стратегического плана и материалы, представленные в соответствии с пунктом 4 решения BS-VI/16, секретариат изыскивает возможности налаживания сотрудничества с другими органами Организации Объединенных Наций и соответствующими организациями в помощь созданию потенциала, передаче технологии и обмену информацией, необходимых для обнаружения и идентификации ЖИО.

35. В рамках данных усилий были проведены обсуждения между секретариатом Конвенции о биологическом разнообразии и Совместным научно-исследовательским центром Европейской комиссии при Институте по защите здоровья и потребителей в целях выявления возможных областей общих интересов. Обе стороны проявили твердый интерес к налаживанию сотрудничества в целях проведения региональных или субрегиональных мероприятий по созданию потенциала и подготовке кадров в области обнаружения и идентификации ЖИО. Дальнейшие меры по развитию такого сотрудничества будут зависеть от возможного решения КС-ССП на ее седьмом совещании.

36. Кроме того, 30 июня 2014 года в секретариате Конвенции о биологическом разнообразии (КБР) было проведено неформальное совещание с представителем Группы по вопросам безопасности и качества пищевых продуктов Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО). В ходе совещания были выявлены области общих интересов Группы ФАО и Группы по биобезопасности секретариата КБР касательно обнаружения и идентификации ЖИО. Представители обеих сторон выразили полную готовность изыскивать возможности объединения усилий посредством официального сотрудничества в будущем.

¹⁰

Размещены по адресу: http://bch.cbd.int/protocol/cpb_detection/toolsandguidance.shtml.

VI. ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ДЛЯ ПРОЕКТА РЕШЕНИЯ

37. Принимая во внимание вышеприведенные мероприятия и информацию и опираясь на рекомендации, выработанные в ходе семинара Сети лабораторий по обнаружению и идентификации живых измененных организмов, Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон Протокола, возможно, пожелает:

а) напомнить Сторонам об обязательствах и предложить другим правительствам регистрировать в Механизме посредничества по биобезопасности все свои решения о живых измененных организмах и результаты соответствующих оценок рисков, как предусмотрено Протоколом, обращая особое внимание на первые преднамеренные перемещения живых измененных организмов, предназначенных для преднамеренной интродукции в окружающую среду в целях полевых исследований, поскольку данная категория информации недопредставлена в настоящее время в Механизме посредничества по биобезопасности;

б) предложить Сторонам и другим правительствам представить Исполнительному секретарю информацию и тематические исследования касательно своих существующих механизмов принятия чрезвычайных мер в случаях непреднамеренного трансграничного перемещения живых измененных организмов, которые могут оказывать значительное неблагоприятное воздействие на сохранение и устойчивое использование биологического разнообразия, с учетом также рисков для здоровья человека;

с) призвать Стороны и другие правительства обеспечивать без ущерба для статьи 21, чтобы информация, представляемая уведомителем в момент уведомления, включала всю информацию, необходимую для обнаружения и идентификации ЖИО, включая в соответствующих случаях последовательности векторов, модифицированные генетические элементы и их фланкирующие области;

д) поручить Сети лабораторий по обнаружению и идентификации живых измененных организмов продолжать работу по разработке технических инструментов и руководств в сфере обнаружения и идентификации ЖИО;

е) поручить Исполнительному секретарю:

- i) продолжать организацию сетевых дискуссий через посредство Сети лабораторий с уделением основного внимания обнаружению и идентификации ЖИО;
- ii) сводить воедино и обобщать представляемые Сторонами информацию и тематические исследования касательно существующих у них механизмов принятия чрезвычайных мер в случаях непреднамеренных трансграничных перемещений живых измененных организмов;
- iii) организовывать при условии наличия фондов в сотрудничестве с соответствующими организациями мероприятия по созданию потенциала, такие как сетевые и очные семинары по обучению отбору проб, обнаружению и идентификации ЖИО, в целях оказания Сторонам содействия в выполнении их обязательств в рамках статьи 17 и в достижении соответствующих результатов Стратегического плана;
- iv) обращаться за дальнейшей помощью в неофициальный консультативный комитет, созданный и координируемый прозрачным образом, уделяя особое внимание обеспечению руководящих указаний путем созыва очного совещания по вопросам обнаружения и идентификации ЖИО, включая дальнейшую разработку технических инструментов и руководств, в

помощь принятию надлежащих мер реагирования на непреднамеренные трансграничные перемещения.

Приложение I

РЕКОМЕНДАЦИИ СЕТЕВОЙ СЕТИ ЛАБОРАТОРИЙ ПО ОБНАРУЖЕНИЮ И ИДЕНТИФИКАЦИИ ЖИВЫХ ИЗМЕНЕННЫХ ОРГАНИЗМОВ

Сетевая Сеть лабораторий по обнаружению и идентификации живых измененных организмов одобряет следующие рекомендации, выработанные в ходе семинара Сети лабораторий по обнаружению и идентификации живых измененных организмов, проводившегося в Испре (Италия) 25 - 27 ноября 2013 года, на предмет их изучения Конференцией Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Протокола, на ее седьмом совещании:

Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон Протокола, возможно, пожелает:

- a) призвать Стороны в целях оказания содействия обнаружению и идентификации ЖИО требовать, чтобы разработчики ЖИО указывали в соответствующих случаях при подаче заявок на ЖИО последовательности трансгенов, векторы и фланкирующие области ЖИО и представляли надлежащие контрольные образцы в случае утверждения ЖИО;
- b) предложить Сторонам и другим правительствам представить информацию о своих возможностях и потребностях в связи с обнаружением и идентификацией ЖИО, включая список лабораторий и их конкретных мероприятий;
- c) учредить неформальный консультативный комитет для консультирования Исполнительного секретаря по вопросам, касающимся сети по обнаружению и идентификации ЖИО;
- d) настоятельно призвать Стороны в целях оказания содействия обнаружению и идентификации ЖИО выполнять свои обязательства в рамках статей 17 и 25 и распространять через МПБ информацию о случаях непреднамеренных и незаконных перемещений ЖИО;
- e) настоятельно призвать Стороны внедрить быстродействующую систему оповещения на национальном и/или (суб)региональном уровнях для случаев обнаружения несанкционированных ЖИО и непреднамеренно высвобожденных ЖИО;
- f) призвать Стороны в целях оказания содействия идентификации ЖИО, непреднамеренно интродуцированных в окружающую среду, представлять в МПБ информацию о ЖИО, подвергающихся полевым испытаниям;
- g) поручить Исполнительному секретарю:
 - i) улучшить доступность и наличие в МПБ информации о надлежащих контрольных образцах, включая сертифицированные стандартные образцы и другие стандартные образцы, аттестованные методы и процедуры обнаружения ЖИО, включая процедуры с пределами обнаружения и с пределами квантификации;
 - ii) изучить совместно с разработчиками ЖИО возможность включения в соответствующих случаях информации о последовательности ДНК трансгенов, векторах и фланкирующих областях в записи о ЖИО, распространяемые через МПБ;
 - iii) созвать в начале 2015 года совещание неофициального консультативного комитета, о котором говорится выше, в пункте c);

- iv) организовать постоянную сетевую дискуссию через Сеть лабораторий с размещением в сети вопросов и ответов, касающихся обнаружения и идентификации ЖИО;
- v) организовать в сотрудничестве с соответствующими организациями при условии наличия фондов мероприятия по созданию потенциала, такие как сетевые обучающие и очные совещания/семинары в областях отбора проб, обнаружения и идентификации ЖИО.
